

İTÜ
DERS KATALOG FORMU
(COURSE CATALOGUE FORM)

Dersin Adı				Course Name		
Eski Yapıların Sıhıleştirilmesi				Revitalization of Historic Buildings		
Kodu (Code)	Yarıyılı (Semester)	Kredisi (Local Credits)	AKTS Kredisi (ECTS Credits)	Ders Uygulaması, Saat/Hafta (Course Implementation, Hours/Week)		
				Ders (Theoretical)	Uygulama (Tutorial)	Laboratu ar (Laboratory)
MIM 444	7	3	4	3	-	-
Bölüm / Program (Department/ Program)	Mimarlık (Architecture)					
Dersin Türü (Course Type)	Seçmeli (Elective)			Dersin Dili (Course Language)	Türkçe (Turkish)	
Dersin Önkoşulları (Course Prerequisites)	-					
Dersin mesleki bileşene katkısı, % (Course Category by Content, %)	Temel Bilim (Basic Sciences)	Temel Mühendislik (Engineering Science)		Mühendislik Tasarım (Engineeri ng Design)	İnsan ve Toplum Bilim (General Education)	
	-	75%		25%	-	
Dersin İçeriği	Eski yapı sıhıleştirilmesinin amaçları. Yapı grupları, müdahale biçimleri, onarım ilkeleri açısı ndan ülkemizdeki yasa durum. Mülkiyet ve kullanıcı sorunu. Koruma modellerinin yasal, ekonomik ve sosyolojik açıdan tartışılması. Strüktüre durumun ve malzeme niteliklerinin belirlenmesi. Yapılacak müdahalenin boyut ve niteliği. Özel onarım ve sağlamlaştırma teknikleri. Yeni kullanımın gerektirdiği mekansal ve eleman ölçeğindeki uygulamaya yönelik öneriler. Getirilecek eklerin niteliği ve yapıyla bütünleşmesi sorunu. Yaşam kalitesini yükseltmeye yönelik çağdaş konfor koşullarının yaratılması.					

Course Description	<p>The criteria for the conservation of historic buildings. The preparative studies necessary for the revitalization of a historic building and realization of this revitalization. The purposes of the revitalization and different categories of interventions. Causes of deterioration of historic buildings and principles of revitalization. The analysis of different special conservation and consolidation techniques.</p> <p>1- Tarihi yapı potansiyelini korumaya duyarlık geliştirmek 2- Eskimiş tarihi yapıların yeniden kullanılma potansiyeline farkındalık oluşturmak</p>
Dersin Amacı (Course Objectives)	<p>3- Eski yapıların çağdaş gereksinimlere uyarlanmasında gerekli teknik donanımı kazandırmak 4- Eski/Tarihi yapılara getirilen yeni tasarımlarda uyulması gereken ilkeleri aktarmak 5- Projelendirme ve uygulama sürecini tanıtmak</p> <p>1 - Creating sensitivity towards preservation of historic buildings 2 - Creating awareness on the re-use of historic buildings 3- Providing technical knowledge on rehabilitation of historic buildings to modern standards 4 Informing about the principles on new designs implemented in historic buildings 5- Introducing the project design and implementation procedures</p>
	<p>1- Sürdürülebilir tasarım 2- Tarihi çevre koruma ve restorasyon</p>
	<p>3- Ulusal ve bölgesel mimarlık 4- Mimarlıktamüşterinin rolü</p>
Dersin Öğrenme Çıktıları (Course Learning Outcomes)	<p>5- Bina sistemlerinin entegrasyonu becerisi 6- Taşıyıcı sistemler 7-Yapı malzemeleri ve uygulamaları 8 - Yasal sorumluluklar 9- Etik ve mesleki hükümler 10- Örneklerden yararlanma becerisi</p> <p>1- Sustainable design 2- Conservation and restoration of historic buildings and sites 3- National and regional traditions 4- Client Role in Architecture 5- Building Systems Integration 6- Structural Systems 7- Building Materials and Assemblies 8- Legal Responsibilities 9- Ethics and Professional Judgment 10- Use of Precedents</p>
Ders Kitabı (Textbook)	<p>Ahunbay, Zeynep, <i>Tarihi Çevre Koruma ve Restorasyon</i>, Yapı Yayın, YEM, İstanbul, 2004 (3. Basım) (ISBN 9757438383). Kuban, Doğan, <i>Tarihi Çevre Korumanın Mimarlık Boyutu: Kuram ve Uygulama</i>, YEM Yayınları, İstanbul, 2000 (ISBN 9757438960). Rabun, J. Stanley, <i>Structural Analysis of Historic Buildings: Restoration, Preservation and Adaptive Reuse Applications for Architects and Engineers</i>, John Wiley & Sons Inc., New York, 2000.</p>

<p>Diğer Kaynaklar (Other References)</p>	<p>Akın, Nur, “Türkiye’de Tarihi Çevre Koruma, Örnekler ve Sorunlar”, Mimarlık, 1982/2, pp.40-43. Alkan, N. (Ed.) 2008 Kudeb Yönetmeliği ve Evrensel Koruma İlkeleri Çerçevesinde....İBB</p> <p>İBB Kudeb Restorasyon ve Konservasyon Lab. Yay.1</p> <p>Bucher, Ward, Dictionary of Building Preservation, C. Madrid (ill. ed.), Preservation Press, Washington, D.C., 1996.</p> <p>BS7913, Guide to the principles of conservation of historic buildings, British Standards Institution, Engla1998.</p> <p>Croci, Giorgio, The Conservation and Structural Restoration of Architectural Heritage, Computational Mechanics Publications, Southampton, UK, 1998</p> <p>Ersen, Ahmet, “Restorasyon ve Otantiklik”, Arredamento Dekorasyon, 1997/4, İstanbul, pp. 104-105.</p> <p>Feilden, Bernard M., Conservation of Historic Buildings, Butterworth-Heinemann, London, 1994.</p> <p>Kültür ve Tabiat Varlıklarının Korunması ve Onarılması Konusunda Kaynakça, Ü.alsaç, E. Madran & N.Özgönül (eds), Kültür Bakanlığı Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Genel Müdürlüğü, Ankara, 1990.</p> <p>Latham, Derek, Creative Re-use of Buildings, Volume I & II, Donehead, London, 2000</p> <p>Lichfield Nathaniel, Economics in Urban Conservation, Cambridge University Press, Cambridge, England, 1988. ,</p> <p>Okçuoğlu, Y., Özgönül, N., Batkan, Ö., Gökçe F. ,Tarihi Konut Stokunun Sağıklaştırılması için bir Finans. Modeli, TC Başbakanlık Toplu Konut İdaresi Başkanlığı Konut Araştırmaları Dz. 1, 1996 (975-19-1368-3)</p> <p>Orbaşlı, Aylin, Architectural Conservation, Blackwell Publishing, 2008.</p> <p>Papageorgiou-Venetas, Alexander, Continuity and Change: Preservation in City Planning, F.</p> <p>Gutheim (pref.), G. Onn (trans), Praeger, New York, 1971.</p> <p>Pearce, David, Conservation Today, Routledge, London and New York, 1989 (ISBN 0415039142).</p> <p>Pilot Restoration Projects Istanbul, Z. Ahunbay (ed.), The Turkish National Commission for UNESCO, Ankara,1998.</p> <p>Powys, Albert R., Repair of Ancient Buildings, 3rd ed., S.P.A.B., London, 1995.</p> <p>Rodwell, Dennis, Conservation and Sustainability in Historic Cities, Blackwell Publishing, 2007. Shacklock, Vincent (Ed.), Architectural Conservation – Issues and Developments, Donhead, 2006.</p> <p>) Strike, J., Architecture in Conservation: Managing Development at Historic Sites, Routledge, London and New York, 1994.</p> <p>Thomas, H. (Ed.) 2004 Denkmalpflege für Architekten und Ingenieure. (3-481-0204-2)</p>

<p>Ödevler ve Projeler</p>	<p>Eski yapıların yenilenerek korunması sürecinde karşılaşılan problemleri, getirilen çözüm</p>
-----------------------------------	---

(Homework & Projects)	önerileri açısından uygulanmış/uygulanmakta olan örnekler üzerinde inceleyerek tartışmayı hedefleyen 1 adet dönem çalışması		
	One term-paper aiming at discussing the problems encountered during the rehabilitation processes of historic buildings, focusing on the solutions adopted in implemented/being implemented examples		
Laboratuvar Uygulamaları (Laboratory Work)	-		
Bilgisayar Kullanımı (Computer Use)	Sunuş ve rapor Presentation and paper		
Diğer Uygulamalar (Other Activities)	-		
Başarı Değerlendirme Sistemi	Faaliyetler (Activities)	Adedi (Quantity)	Değerlendirmedeki Katkısı, % (Effects on Grading, %)
(Assessment Criteria)	Yıl İçi Sınavları (Midterm Exams)	1	15%
	Kısa Sınavlar (Quizzes)	2	10%
	Ödevler (Homework)	-	-
	Projeler (Projects)	-	-
	Dönem Ödevi/Projesi (Term Paper/Project)	1	25%
	Laboratuvar Uygulaması (Laboratory Work)	-	-
	Diğer Uygulamalar (Other Activities)	-	-
	Final Sınavı (Final Exam)	1	50%

DERS PLANI

		Dersin
Hafta	Konular	Çıktıları
1	Giriş, Amaç, Kavramlar	1-2
2	Korunacak değerlerin tanımı Koruma grupları	2-3-8
3	Onarım ilkeleri, Yasal durum	2-8
4	Korumada ekonomik ve toplumsal boyut	1-4
5	Mülkiyet/kullanıcı sorunları	4-9
6	Çağdaş gereksinim/konfor talepleri	1-4-5
7	Yapısal sorunlar	6-7
8	Teknik inceleme	1-10
9	ARA SINAV	
10	Müdahalede yaklaşım ve yöntemler	1-2-5
11	Yeni ek/Yaklaşım ve yöntemler	1-2-4
12	Projelendirme ve uygulama süreci	1-5-8-9
13	Mekansal ve eleman ölçeğinde uygulama sorunları	1-5-6-7
14	Teknik inceleme	5-6-7-10

COURSE PLAN

		Course
Weeks	Topics	Outcomes
1	Introduction, Objectives, Concepts 2 3 4 5	1-2
2	Description of values to be preserved, Classification groups	2-3-8
3	Principles of restoration, Legal Status	2-8
4	Economic and social aspects of preservation	1-4
5	Problems related with owners/users	4-9
6	Modern living/comfort standards	1-4-5
7	Structural problems	6-7
8	Technical visit	1-10
9	MID-TERM EXAM	
10	Intervention approaches and methods	1-2-5
11	New additions / Approaches and methods	1-2-4
12	Project design and implementation	1-5-8-9
13	Problems of implementation related with spaces and personnel	1-5-6-7
14	Technical visit	5-6-7-10

Dersin Programıyla İlişkisi

	Programın mezuna kazandıracığı bilgi, beceri ve yetkinlikler (programa ait çıktılar)	Katkı		
		Seviyesi		
		1	2	3
A1	İletişim Becerileri: Okuma, yazma, konuşma ve dinleme becerilerini verimli bir şekilde kullanma.			
	Tasarım Düşüncesi Becerisi: Net ve kesin sorular sorma, bilgiyi özet fikirlerle yorumlayabilme,			
A2	farklı bakış açılarını göz önünde bulundurabilme, iyi gerekçelendirilmiş sonuçlara ulaşabilme ve ilgili ölçütler ve standartlara göre farklı alternatifleri deneyebilme.			X
A3	Görsel İletişim Becerisi: Geleneksel grafik ve dijital teknoloji becerileri, programlama ve tasarım adımlarında gerekli biçimsel elemanları ifade edebilme gibi uygun ifade ortamlarını kullanabilme.			
A4	Teknik dokümantasyon: Teknik olarak net çizimler üretebilme, şartname yazabilme, malzeme, sistem ve bileşenlerin bir araya gelişlerini resimleyen ve tanımlayan modeller hazırlayabilme.			
A5	Araştırma becerileri: Mimarlık ile ilgili ders programı ile ilgili bilgiyi, toplama, değerlendirme, kaydetme, uygulama ve karşılaştırmalı olarak geliştirme.			
A6	Temel tasarım becerileri: Tasarım ile ilgili temel mimari ve çevresel ilkeleri verimli bir şekilde kullanabilme.		X	
	Mevcut örneklerin kullanılması: Mevcut örneklerde var olan temel ilkeleri inceleme, kavrama ve			
A7	bu ilkelerin mimari ve kentsel tasarım projeleri ile ilişkilendirilmesi konusunda seçimler yapabilme.			X
A8	Düzenleyici sistemler becerisi: Doğal ve biçimsel düzenleyici sistemleri ve bunların iki – üç boyutlu tasarımları bilgilendirme kapasiteleri ile ilgili temel ilkeleri anlama.			
	Tarihi gelenekler ve küresel kültür: Mimarlık geleneği, mimari, peyzaj ve kentsel tasarım ile ilgili			
A9	yöreye Batı, Doğu, Kuzey ve Güney yarımkürelere özgü, bölgesel, yerel, milli ilkeler gibi paralel ve karşıt ilkeleri kendi iklimsel, çevresel, teknolojik, sosyoekonomik, kamu sağlığı ve kültürel etmenler ile ilgili paralel ve ayrıntı ilkeleri anlama.			X
	Kültürel çeşitlilik: Farklı kültür ve bireylerin ihtiyaçları, değerleri, davranışsal normları, fiziksel			
A10	becerileri ve sosyal ve mekânsal kalıp çeşitlemelerini ve bu çeşitliliğin mimarların sosyal rol ve yükümlüklerinde oluşturduğu çeşitlemeleri anlama.		X	
A11	Uygulamalı araştırma: İşlev, form ve sistemler, ve bunların insan koşullarına ve davranışlarına etkilerini anlama.	X		
	Ön tasarım: Bir mimari proje için, işveren ve kullanıcı gereksinimlerini değerlendirme, mekân			

	ve			
B1	donanımsal ihtiyacı belirleme, arsanın durumunu tespit edebilme (mevcut binalar ile birlikte), ilgili yasa ve standartları gözden geçirebilme ve bunların projeye etkisini değerlendirme ve arsa seçimi ve tasarım değerlendirme ilkeleri ile ilgili kapsamlı program hazırlayabilme.		X	
B2	Ulaşılabilirlik: Fiziksel (hareket edebilme dâhil), duyuşal ve karmaşık özürleri olan bireylerin bağımsız ve bütüncül kullanımı için alanlar, tesisler ve sistemler tasarlayabilme.			
	Sürdürülebilirlik: Doğal ve yapma kaynaklar, kullanıcılar için sağıklı çevre oluşturma ve bina			
B3	yapımı ve kullanımının gelecek nesillere karbon-doğal tasarım, biyolojik-iklimsel tasarım ve enerji korunumu gibi konularda az etki bırakması için tasarımları optimizasyon, korunum ve yeniden kullanıma uygun şekilde ele alma.		X	
B4	Arsa tasarımı: Toprak, topografya, bitki örtüsü ve su seviyesi gibi arsa karakterlerine proje geliştirme sürecinde cevap verebilme.			
B5	Can güvenliğı: Kaçış kavramına önem göstererek temel can güvenliğı sistemlerinin temel ilkelerini uygulayabilme.			
	Geniş kapsamlı tasarım: Her öğrencinin farklı ölçeklerdeki kendi tasarım kararlarını			
B6	verebilecekleri ve bu sayede kendi kapasitelerini sergileyebilecekleri geniş kapsamlı tasarım yapma becerisi.			
	Finansal belirleyiciler: Yapı maliyeti, tedarik maliyeti, proje finansmanı ve parasal kaynak,			
B7	finansal fizibilite, işleyiş maliyetleri ve bina yaşam döngüsüne önem göstererek yapı maliyet tahmini gibi konuların temel ilkelerini anlama.			
B8	Çevresel sistemler: Gömülü enerji, aktif ve pasif ısıtma-soğutma sistemleri, iç ortam hava kalitesi, güneşe göre konumlanma, gün ışığından yararlanma, yapay aydınlatma ve akustik konularındaki			
	temel ilkeleri, uygun performans değerlendirme araçlarının kullanımı ile birlikte anlama.			
B9	Taşıyıcı sistemler: Yerçekimi ve yanal yükler ile çağdaş taşıyıcı sistemlerin geliştirilmesi, kapsamı ve uygun bir şekilde uygulanabilmesi ile ilgili temel ilkeleri anlama.			
B10	Yapı kabuğı sistemleri: Temel performans, estetik, nem transferi, uzun dönem dayanım ve enerji-malzeme kaynaklarına bağılı olarak yapı kabuğı sistemleri ve ilgili bir araya gelişlerin, uygun bir şekilde uygulanması için gerekli temel ilkeleri anlama.			
B11	Yapı servis sistemleri: Tesisat, elektrik, düşey dolaşım, güvenlik ve yangın korunumu sistemleri gibi yapı servis sistemleri ile ilgili temel ilkeleri ve uygun uygulamaları ve bunların performansını anlama.			
B12	Yapı malzemeleri ve bir araya gelişler: Yapı malzemeleri, ürünleri, bileşenleri ve bir araya gelişlerin, içsel karakteristik özellikleri ve çevresel etki ve yeniden kullanım göz önünde bulundurularak performansları hakkındaki temel ilkeleri anlama.	X		

C1	İşbirliği: Tasarım sürecindeki diğer aktörlerle ve çok-disiplinli takımlarda tasarım projesini başarılı bir şekilde bitirebilmek için işbirliği içinde çalışabilme becerisi.		X	
C2	İnsan davranışları: İnsan davranışları, doğal çevre ve yapma çevrenin tasarımı arasındaki ilişkiyi anlayabilme.			
	Mimaride işverenin rolü: İşveren, yapı sahibi, kullanıcı grupları, kamu ve toplulukların			
C3	İhtiyaçlarının belirlenmesi, anlaşılması ve bağdaştırılması ile ilgili mimarın görevlerinin anlaşılması.			
C4	Proje yönetimi: Komisyonlar, seçici danışmanlar ve takım oluşturma, ve proje üretim yöntemi önerileri için yarışma yöntemlerini anlama.			
C5	Pratik yönetimi: Finansal yönetim, iş, zaman, risk yönetimi, aracılık ve hakemlik, ve pratik etkileyen eğilimler ile ilgili temel ilkeleri anlama.			
C6	Liderlik: Bina tasarımı ve yapım süreçleri ile toplumdaki çevresel, sosyal ve estetik konularda mimarın sahip olması gereken teknik ve becerileri anlama.			
	Yasal sorumluluklar: İlgili yasa, yönetmelik, profesyonel servis kontratları, imar ve çevre düzeni			
C7	planları, çevresel yönetmelikler ve tarihi korunum, ve ulaşılabilirlik yasaları tarafından belirlenen mimarın kamuya ve işverene karşı sorumluluklarını anlama.			X
C8	Etik ve profesyonel karar verme: Mimari tasarım ve pratikte, sosyal, politik ve kültürel konularda profesyonel karar verme ile ilgili etik konuları anlama.		X	
C9	Toplum ve sosyal sorumluluk: Mimarın toplum yararına, tarihi birikime saygılı ve yerel ve küresel komşular için yaşam kalitesini artırıcı bir sorumluluğu olduğunu anlama.			X

1: Çok az, 2. Kısmen, 3. Çok

Düzenleyen (Prepared by)	Tarih (Date) 27.04.2013	İmza (Signature)
----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------